DEPARTMENT OF EDUCATION

Arjiga Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Pathway I

Waa maxay deeqda Waxbarasho ee Waxbarashada Waqtiga Hore?

Deeqda Waxbarasho ee Waxbarashada Waqtiga Hore- Pathway I waxay kaa caawin karta inaad bixiso kharashka daryeelka caruurta iyo waxbarashada hore oo tayo sare leh si aad uga caawiso ilmahaaga inuu diyaar u noqdo kindergarten. Lacagta deeqda waxbarasho waxaa si toos ah loo siin doonaa goobta Daryeelka Caruurta ama goobta Waxbarashada Waqtiga Hore (Early education) ee uu Parent Aware qiimeeyay ee aad adigu doorato. Parent Aware waa qalab qiimeyn ah oo ka caawinaya waalidiinta inay doortaan barnaamijka daryeelka carruurta (child care) iyo barnaamijyada waxbarashada waqtiga hore oo tayo sare leh. Wixii macluumaad dheeraad ah, booqo bogga Parent Aware (ParentAware.org).

Halkee ilmahaygu ku isticmaali karaa deeqda waxbarasho?

Waxaad ku isticmaali kartaa Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Pathway I goob xanaano caruureed kasta ama goobaha waxbarashada hore oo ay Parent Aware qiimaysay oo ku taalla Minnesota ee uu ilmahaagu si joogto ah u tago.

Looma baahna in ilmahaagu ku qoran yahay ama uu dhigto barnaamijka wakhtiga aad codsaneysid Deeqda Waxbarasho ee Waxbarashada Waqtiga Hore. Haddii aad u baahato caawimaad ku saabsan helitaanka barnaamijyada uqalma, fadlan la xiriir Maamulaha Nawaaxiga deeqda waxbarashada ama Parent Aware 888-291-9811 ama booqo bogga Parent Aware (ParentAware.org). Haddii ilmahaagu hadda dhigto barnaamij, laakiin aad jeclaan lahayd inaad sahamiso doorashooyin kale, way kaa caawin karaan taasna.

Tirada lacagta deeqda waxbarasho waxay ku saleysan tahay heerka qiimeynta Parent Aware ee barnaamijka aad doorato.

Heerka Qiimaynta Barnaamijka Parent Aware	Tirada Lacagta Deeqda Waxbarasho
Qiimaynta Afar-Xidig ee Parent Aware	Ilaa $ 7,500 ilmihiiba
Qiimaynta Sadex-Xidig ee Parent Aware	Ilaa $ 5,000 ilmihiiba
Qiimaynta Hal- ama Laba -Xidig ee Parent Aware	Ilaa $ 4,000 ilmihiiba
Waqti xaadirka Ka Qeyb Qaadanaya cutub haysta Qiimaynta Pathway Dhamaystiran	Ilaa $ 3,000 ilmihiiba

Ilmahaygu ma u qalmaa?

Deeqaha Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore waxay diyaar u tahay carruurta da'doodu tahay 3 ama 4 sano Siteembar 1, 2018, oo aan weli lagu qorin fasalka kindergarten.

Hoos waxaa ku qoran shax aad isticmaali karto si aad u go'aamiso in cunuggu u qalmo Deeq Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore, marka loo fiiriyo taariikhda dhalashadiisa.

Taariikhda dhalashada ilmaha	Da'da Xaq u leh Sebtembar 1, 2018	Ilmuhu ma u qalmaa deeq waxbarasho laga bilaabo Sebtembar 1, 2018	Ilmahani wali xaq ma u lahaan doonaa deeq waxbarasho laga bilaabo Sebtembar 1, 2019
Sebtembar 1, 2013 - Agoosto 31, 2014	4	**Haa**	**MAYA, waa ka da'da weyn yahay**
Sebtembar 1, 2014 - Agoosto 31, 2015	3	**Haa**	**Haa**
Sebtembar 1, 2015 - Agoosto 31, 2016	2	**MAYA, wuu yar yahay: waa inuu buuxiyo/qaybaha mudnaanta leh**	**Haa**

Carruurta eegga/hadda dhalatay ilaa 5 jir ayaa xaq u leh haddii ay buuxiyaan mid ama in ka badan shuruudaha soo socda:

- Waalidka ilmaha ayaa ka yar da'da 21 jir isla markaasna hadda ku jira dugsi sare ama dibloomada iskuulada guud (GED). Waa inaad keentaa caddayn qoran oo ah ka qayb qaadashadaada hadda oo ku qoran warqadda rasmiga ee goobta aad waxka barato; ama
- Ilmuhu ku jiro xanaanada kumeelgaarka ah (foster care) adeegyada ilaalinta caruurta (protective services); ama
- Qoysku haddii ay la kulmeen hoy la'aan 24kii bilood ee lasoo dhaafay; ama
- Ilmuhu uu leeyahay walaal la siiyay deeq waxbarasho oo uu ku jira isla barnaamijka, haddii loo heli karo miisaaniyada.

Ogoow: Qoysaska waa inay sidoo kale buuxiyaan shuruudaha u-qalmitaanka dakhliga ka-dib marka ay buuxiyaan ugu yaraan mid ka mid ah shuruudaha kore.

Shuruudo dheeraad ah

Waalidka ama mas'uulka sharciga ah ee ilmaha/carruurta oo keliya ayaa codsan kara Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Pathway I, qoyskaaguna waa inay buuxiyaan shuruudaha soo socda:

Deegaanka - Waa inaad haysato cinwaan Minnesota ah (aad ku nooshahay gobolka Minnesota).

Dakhli - Waa inaad haysataa dakhliga qoyska oo u dhigma ama ka yar 185 boqolkiiba heerka **s**aboolnimada ee federaalka ah ama aad qaadato gargaar dadwaynaha oo ka mid ah barnaamij la ansixiyey ee gobolka ama federaaliga.

Shaxda hoose wuxuu ku saleysan yahay heerarka saboolnimada ee FY2018 ee lagu daabacay Diiwaanka Federaalka (Federal Register) Janaayo 18, 2018.

Tirada Qoyska	Dakhliga guud	Tirada Qoyska	Daqliga Guud
2	$30,451	6	$62,419
3	$38,443	7	$70,411
4	$46,435	8	$78,403
5	$54,427	9	$ 86,395

Qoyskii ka badan sagaal xubnood, ku dar $ 7,992 xubin kasta oo dheeraad ah.

Sideen u Dalbadaa Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore?

Si aad u dalbato Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Pathway I, mas'uulka sharciga ah ee ilmuhu waa inuu raacaa talaabooyinkan:

- Buuxi arjiga. Macluumaadka loo baahan yahay waxaa lagu calaamadeeyey xiddig.
- Keen caddaynta loo baahan yahay ee dakhliga ee ku qoran qaybta dakhliga Xulashada 1 (Option I) ama Xulashada 2 (Option 2) (jeega dabadiisa/xaqiijinta MFIP, iwm.).
- Akhri oo saxiix Heshiiska si aad u waafaqdo shuruudaha iyo ogolaanshaha in aad nala Wadaagtid macluumaadkaaga.
- Soo gudbi arjigaaga.

Soo Gudbi Arjigaaga

Boostada ku soo dir ama u soo qaado arjiga aad soo buuxisay iyo dhammaan dukumeentiyada kale ee loo baahan yahay Maamulaha Nawaaxiga ee ku yaal meesha hoos ku taxan. **Arjiyada fakiska, ama arjiyada emailka ah looma tixgelinayo (siinayo) deeq waxbarasho.** Maamulaha Nawaaxigu wuxuu kuu soo diri doonaa warqad si uu kuu ogeysiiyo halka ay marayso Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore ee Ilmaha - Pathway I. Haddii aad qabto su'aalo, la xiriir Maamulaha Nawaaxiga.

Maalgelinta waxaa bixisay Waaxda Waxbarashada ee Minnesota iyadoo la adeegsanayo maaliyada gobolka si ay u taageerto maamulida barnaamijyada deeqda waxbarashada ee waxbarashada waqtiga hore, Minnesota Statutes, section 124D.165.

Macluumaadka Xiriirka Maamulaha Nawaaxiga

Box is for Administrator Use Only:
Program Name: ______________________________
Award Start Date: ____________________________
Award Amount: ______________________________

Arjiga Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Pathway I

Macluumaadka Ilmaha

Xasuusin: *Fadlan foomkan ha ku darin caruurta da'doodu tahay 5 ama ka weyn Sebtembar 1.*

Ku buuxi macluumaadka dhammaan carruurta aad rabto in loo qaato deeq waxbarasho. U buuxi arjiyo kala duwan carruurta ku nool cinwaanno kala duwan. Walaaluhu waa carruurta wadaagta hal ama labada waalid, dhalasho, guur ama korsashada, oo ay ka mid tahay walaalaha sida lagu qeexay sharciga dhaqanka qabaailka Hindida Mareykanka. **Haddii Ilmaha Labaad iyo/ama Ilmaha Saddexaad walaal layahay oo uuna weli gaarin 3 jir Sebtembar 1, waa inuu isna wakhtiga abaalmarinta ku jiro isla barnaamijka uu ku jiro Ilmaha Koowaad.**

Ilmaha Koowaad

*Ilmahani ma ku jiraa xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care)? _____Haa_____Maya

*Magaca Hore ee Sharciga Ilmaha:_________________ *Magaca Dhexe ee Sharciga Ilmaha:__________________

*Magaca Dambe ee Sharciga Ilmaha: _______________ *Jinsiga ilmaha (mid calaamadee): ___Lab ___Dhedig

*Taariikhda dhalashada ilmaha: MM / DD / YYYY_________________

Qowmiyadda Caruurta (ikhtiyaari - mid calaamadee):_____Isbaanish/Laatiin _____Aan ahayn Hispanic / Latino

Jinsiyadda (ikhtiyaari ahaan - calaamadee dhammaan kuwa khuseeya):

_______Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska _______Madow ama Afrikan Amerikan

_______Pacific Islander ama Native Hawaiian _______Aasiyaan _______Caddaan

*Magaca Preschool-ka, Head Start ama Daryeelka Carruurta ee aad qorsheyneyso inaad ku isticmaasho deeq waxbarasho. *(Iyadoo banaan dhaaf haddii aadan barnaamij haysan)*

____ Taleefanka:__________________________

Ilmahaagu hadda ma ku jiraa barnaamijkan? _______Haa _______Maya

Ma u baahan tahay caawimo doorashada barnaamij? ______Haa _______Maya

Ilmaha Labaad

*Ilmahani ma ku jiraa xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care)? _____Haa _____Maya

*Magaca Hore ee Sharciga Ilmaha:_________________ *Magaca Dhexe ee Sharciga Ilmaha:_________________

*Magaca Dambe ee Sharciga Ilmaha: _______________ *Jinsiga ilmaha (mid calaamadee): ___Lab _____Dhedig

*Taariikhda dhalashada ilmaha: MM / DD / YYYY_________________

Qowmiyadda Caruurta (ikhtiyaari - mid calaamadee):_____Isbaanish/Laatiin ____Aan ahayn Hispanic / Latino

Jinsiyadda (ikhtiyaari ahaan - calaamadee dhammaan kuwa khuseeya):

_______Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska _________Madow ama Afrikan Amerikan

_______Pacific Islander ama Native Hawaiian __________Aasiyaan _______Caddaan

*Magaca Preschool-ka, Head Start ama Daryeelka Carruurta ee aad qorsheyneyso inaad ku isticmaasho deeq waxbarasho. *(Iyadoo banaan dhaaf haddii aadan barnaamij haysan)*

____ Taleefanka:_____________________________

Ilmahaagu hadda ma ku jiraa barnaamijkan? ______Haa ________Maya

Ma u baahan tahay caawimo doorashada barnaamij? _______Haa ______Maya

Ilmaha Saddexaad

*Ilmahani ma ku jiraa xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care)? _____Haa _____Maya

*Magaca Hore ee Sharciga Ilmaha:_________________ *Magaca Dhexe ee Sharciga Ilmaha:_________________

*Magaca Dambe ee Sharciga Ilmaha: _______________ *Jinsiga ilmaha (mid calaamadee): ____Lab ____Dhedig

*Taariikhda dhalashada ilmaha: MM / DD / YYYY_________________

Qowmiyadda Caruurta (ikhtiyaari - mid calaamadee):_____Isbaanish/Laatiin ____Aan ahayn Hispanic / Latino

Jinsiyadda (ikhtiyaari ahaan - calaamadee dhammaan kuwa khuseeya):

_______Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska _______Madow ama Afrikan Amerikan

_______Pacific Islander ama Native Hawaiian _______Aasiyaan _______Caddaan

*Magaca Preschool-ka, Head Start ama Daryeelka Carruurta ee aad qorsheyneyso inaad ku isticmaasho deeq waxbarasho. *(Iyadoo banaan dhaaf haddii aadan barnaamij haysan)*

____ Taleefanka:_____________________________

Ilmahaagu hadda ma ku jiraa barnaamijkan? _______Haa _______Maya

Ma u baahan tahay caawimo doorashada barnaamij? ________Haa _______Maya

Haddii aad u codsanayso in ka badan sadex (3) carruur ah, isticmaal bogga dheeriga ah ee dhammaadka arjiga si aad ugu qorto macluumaadka ilmo dheeraad ah.

Macluumaadka Waalidka/Wakiilka Sharciga

Waalidka ama mas'uulka sharciga ah waa inuu buuxiyaa qaybtan.
Ogoow: Haddii *ilmuhu uu ku jiro xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care), fadlan ka bood qaybtan oo buuxi qaybta "xanaanada kumeelgaarka ah".*

*Magaca Hore ee Sharciga:________________________________ Magaca Dhexe lasoo gaabiyay:_____

* Magaca Awoowga Sharciga:______________________________

* Cinwaanka:____ Apt/Unit #:_____________________________

* Magaalada:______________________________ *Gobolka:____ *ZIP:_________ *Degmada:_____________

* Lambarka taleefanka_____________________ *Cinwaanka Email: ______________________________________

* Taariikhda Dhalashada (keliya haddii waalidku ka yar yahay 21 jir): ____________________ (MM/DD/YYYY)

* Waxa aad isu tihiin ilmaha: ____Hooyo ____Aabbe ____Mas'uulka Sharciga (oo magacawday maxkamaddu)

____Wax Kale:____

Cinwaanka boostada - haddii ay ka duwan tahay cinwaanka guriga:____

*Magaalada:______________________________ *Gobalka:____ *ZIP:_________ *Degmada:_____________

Waa maxay heerka ugu sarreeya ee waxbarasho ee aad dhamaysay? Calaamadee hal:

_______Wax ka yar dugsiga sare ______Dugsiga Sare ama GED

_______Xoogaa kulliyad ah balse aan shahaado qaadan _______Shahaado Kulliyad/Jaamacad

Maxay tahay xaaladdaada shaqo ee hadda? Calaamadee hal:

_______Wakhti buuxa shaqeeya (25 saacadood / toddobaadkii ama wax ka badan)

_______Shaqeeya wakhti dhiman (in ka yar 25 saacadood/toddobaadkii)

_______Shaqo la'aan, shaqo raadinaya _______Shaqo la'aan, aan shaqo raadinaynin

Luqadee ayuu qoyskaagu guriga ku hadlaa inta badan?

_____Ingiriis _____Isbaanish _____Soomoali _____Maang _____Fiyetnaam

_______Mid Kale: ____

Ma u baahan tahay turjumaan? ______Haa _______Maya

Qoyskaagu hadda, ama wakhti ka mid ah 24kii bilood ee u dambeeyey, ma deggenaayeen mid ka mid ah kuwan soo socda sababtoo ah dhibaatooyin dhaqaale ama guri waayid darteed? Dooro kuwa kugu habboon.

_______Hoy kumeelgaar ah (Shelter)

_______Kolba meel u guur guurayay

_______Si ku meelgaar ah ula deganaa qaraabada ama asxaab kale

_______Gaadhiga, banaanka, goobaha dadweynaha, hoteel ama moteel

Macluumaadka Xiriir dheeraad ah

Haddii ay jiraan laba waalid/mas'uul oo sharci ah, waalidka labaad waa in lagu qoraa hoos. Marka aad qofkan hoos ku qorto, waxaad siinaysaa ogolaanshahaaga Maamulaha Nawaaxiga in uu la xiriiro qofkan qaangaarka ah si uu ugala hadlo macluumaadka ku qoran foomkan.

Magaca Hore:_______________________________ Magaca Dhexe lasoo gaabiyay:_____________

Magaca Dambe:_______________________________ Lambarka taleefanka:____________________

Cinwaanka:_______________________________ Apt/Unit #:____________________

Magaalada:_______________________ Gobolka:___ ZIP:__________ Degmada:____________

Cinwaanka Emailka:_______________________ Waxa aad isu tihiin ilmaha:____________________

Ilmaha ku Jira Adeegyada Ilaalinta Caruurta

Hay'adda soo Gudbisay:_______________________________ Taariikhda:____________________

Lambarka taleefanka Hay'adda soo Gudbisay:_______________________________

Emailka Hay'adda soo Gudbisay:_______________________________

Waa Kee Shaqaalaha soo Gudbiyay:_______________________________

Qeybtan waa in uu buuxiyaa Shaqaalaha xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care)

Haddii ayna ku khuseyn, ku soco bogga 5.

Macluumaadka Xanaanada Kumeelgaarka ah (Foster Care)

Haddii ilmo/carruur ay ku jiraan xanaanada kumeelgaarka ah, fadlan bixi macluumaadka soo socota. Marka aad buuxiso qaybtan waxaad adigu isu xilqaamaysaa in aad Maamulaha Nawaaxiga u tahay qofka uu la xidhiidhi lahaa haddii loo baahdo in lagaala hadlo wax ku saabsan macluumaadka foomkan ku qoran.

Hay'adda xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care Agency):_______________________________

Cinwaanka hay'adda xanaanada kumeelgaarka ah:_______________________________

Magaca Shaqaalaha:_______________________________

Lambarka Taleefanka: _______________________ Cinwaanka Emailka: _______________________

Waalidka Xanaanada Kumeelgaarka ah (Foster Care Parent) – Macluumaad ikhtiyaari ah

Magaca Koowaad ee Waalidka xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care Parent):__________________________

Magaca Dambe ee Waalidka xanaanada kumeelgaarka ah:____

Cinwaanka Guriga:________________________________ Magaalada:______________________ Gobolka:_____

Degmada:________________________ Zip:___________ Degmada Dugsiga:_________________________________

Lambarka Taleefanka:_____________________________ Cinwaanka Emailka:_____________________________

Caddaynta Dakhliga Qoyska: Dooro Xulashada 1 (Option 1) ama Xulashada 2 (Option 2).

Xulashada 1 (Option 1) - Barnaamijyada Ay Maalgeliso Dawlada Dhexe

Haddii aad hadda kaqaybqaadato mid ka mid ah barnaamijyada hoos ku xusan, waa inaad ku lifaaqdaa dukuminti rasmi ah si aad u muujiso in aad barnaamijkaas ka qayb qaadato:

______Barnaamijka Maalgelinta Qoyska Minnesota (MFIP)
______Barnaamijka Kaalmada Daryeelka Caruurta (CCAP)
______Barnaamijka Lacagta Qadada laga Dhimay ama laga Dhaafay (FRLP)
______Barnaamijka Cunnada ee Daryeelka Carruurta iyo Dadka Waaweyn (CACFP) (*ee ku salaysan xaga dakhliga eeg qoraalka hoose)*
______Barnaamijka Qaybinta Cunnada ee Geyiga Hindida
______Taageerada Cuntada (SNAP)
______Head Start
______Xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care)

Caddaynta la aqbali karo ee caddaynaysa kaqaybqaadashada waxaa ka mid ah: ogeysiiska rasmiga ah ee ku qoran warqadda rasmiga ah ee barnaamijka; arji ku saabsan ogolaanshaha/Saxiixa barnaamijka (sida arjiga CACFP ama FRPL oo la aqbalay); foomka ogolaanshaha ee barnaamijka dadweynaha; biilka hadda ama rasiid barnaamijka (sida, biilka MEC [2] ee ka socda CCAP); ama sawir laga qaaday shaashadda diiwaanka rasmiga ah ee barnaamijka (sida, qiimaha qadada bilaashka ah ama qiimaha la dhimay ee Infinite Campus).

Cadaynta ka qayb qaadashadu waa inay taariikhaysan tahay oo inay noqotaa mid ansax(shaqaynaysa) ah lix bilood gudahood taariikhda abaal-marinta ama ay ansax tahay soconaysaa sannad-maaliyadeedka/sanad dugsiyeedka haddii la isticmaalayo barnaamij sanadle ah sida FRPL. Caddayntu waa inay lahaataa magaca waalidka/mas'uulka iyo/ama ilmaha (carruurta) ee ku jira arjiga deeqda waxbarasho.

Caddaynta aan la aqbali karin waxaa ka mid ah: warqada sugidda liiska, arji aan la ansaxin, dukumeentiyada aan taariikhaysnayn, iyo/ama dukumeenti dhacay.

Ogsoonow: *Qoysasku uguma qalmaan deeqda waxbarashada iyadoo lagu salaynayo oo keli ah in ay u qalmaan barnaamijka CACFP. Qoysasku waa in ay xaq u yeeshaan iyadoo lagu salaynayo dakhligooda.*

Haddii carruurtaadu *aysan* ka qaybqaadan mid ka mid ah barnaamijyada dawlada federaalku maalgeliso ee ku xusan Xulashada 1 (Option 1) ee kor ku xusan, waa inaad muujisaa u-qalmitaanka dakhligaaga iyo caddaynta adigoo buuxinaya Xulashada 2 (Option 2).

Xulashada 2 (Option 2) - Tilmaamaha Dadka Qaangaarka ah ee Qoyska - Caddaynta Dakhliga (bogga xiga)

Jadwalka Xaqiijinta Dakhliga Qaan gaarka Qoyska - (Income Verification Chart), **ku qor dhammaan xubnaha qoyska oo dhan haddii wax la isu yahay iyo haddii aan la isu ahaynba** (sida awoowe/ayeeyo, qaraabo kale, ama saaxiibo) kuwaas oo kula wadaaga dakhliga iyo kharashyada. Qofka arjiga buuxsanaya waa in la tiriyaa iyo dhammaan carruurta la nool. Liiska kuqor qaangaar kasta oo kharashka idiin la wadaaga qoys ahaan.

Ku lifaaq caddayn la aqbali karo oo ku saabsan dhammaan dakhliga qof kasta oo qaangaar ah, kuwaas oo ay ku jiraan foomka canshuurta sanadkii hore, foomka W-2, jeega dabadiisa ee labadii jeeg ee ugu dambeeyay, qoraalka gargaarka dhaqaale, ama warqad ka timid loo-shaqeeye oo ku qoran waraaqda rasmiga ah ee shirkadda. Haddii qof qoys ka kamid ah uusan lahayn dakhli, soo buuxi foomka Caddaynta Dakhli La'aanta (Self-Declaration of No Income) ee bogga 13.

Qoyska kuma jiraan dadka kale ee dhaqaale ahaan **madaxbannaan**, sida qof qol kula wadaaga (roommate). Eeg tusahan si aad u fahamto faahfaahin ku saabsan go'aaminta qiyaasta qoyska ee barnaamijyada US Department of Agriculture (USDA) sida Qadada Bilaashka ah- ama lacagta Laga Dhimay.

Shaxda Caruurta Qoyska – ku diiwaangeli dhammaan dhallaanka yaryar, carruurta, iyo ardayda ilaa fasalka 12aad ee qoyskaaga, xitaa haddii aadan waxba u ahayn. Ku lifaaq bog dheeraad ah haddii loo baahdo.

Dadka Qaan-Gaarka ah ee Qoyska – Jadwalka Xaqiijinta Dakhliga

Qaan gaarka - Magaca dhamaystiran	Guud ahaan Mushaarka Shaqada Ha ku qorin mushaar saacadii ah.					Beer ama Iskii-u-Shaqeyn	Masruufka Caruurta, Meherka					Dhammaan Dakhliga Kale					Dakhli aan Lahayn
Ujeedada barnaamijkan, xubnaha qoyskaagu waa "Qof kasta oo kula nool oo kula wadaaga dakhliga iyo kharashyada, xitaa haddii aydaan wax isu ahayn." Waxaad qortaa magaca buuxa ee xubin kasta oo qoyska ka tirsan iyo dakhligooda (dakhliga) oo dhan doolar buuxa. Ku dar ardayda jaamacadda ee si ku meel gaar ah guriga uga maqan. *Haddii qof liiska ku qoran uusan lahayn dakhli, calaamadi laynka u dambeeya shaxda. Xasuusin: markaa kadib waxaad soo buuxinaysaa foomka Caddaynta Dakhli La'aanta (Self-Declaration of No Income)	Mushaarka guud ka hor inta aan wax laga jarin (maaha lacagta saafiga ee aad guriga u qaadato) ($)	Toddobaad kasta	Labadii Toddobaad mar	2 jeer Bishii	Bil kasta	Dakhliga saafiga ah kadib kharashyada ganacsiga marka laga jaro. Ku qor haddii lagugu siiyo sanadle ama bil kasta. ($)	Lacagta kusoo gashay ($)	Toddobaad kasta	Labadii Toddobaad mar	2 jeer Bishii	Bil kasta	Beeshin(Pension), shaqada ka fadhiistay (retirement), naafonimo, shaqo la'aanta, Lacagta la siiyo askartii hore, iwm. ($)	Toddobaad kasta	Labadii Toddobaad mar	2 jeer Bishii	Bil kasta	Halkan calaamadi haddii qaangaarku uusan lahayn dakhli.
		O	O	O	O			O	O	O	O		O	O	O	O	
		O	O	O	O			O	O	O	O		O	O	O	O	
		O	O	O	O			O	O	O	O		O	O	O	O	
		O	O	O	O			O	O	O	O		O	O	O	O	
		O	O	O	O			O	O	O	O		O	O	O	O	
		O	O	O	O			O	O	O	O		O	O	O	O	

Caruurta Qoyska

Magaca Koowaad ee Ilmaha	Magaca Dambe ee Ilmaha	Da'da Ilmaha	Ilmaha ku jira Xanaanada Kumeelgaarka ah (Foster Care): Haddii hay'ad ama maxkamad ay leedahay mas'uuliyada sharciga ah ee ilmaha, calaamadee goobada.
			O
			O
			O
			O
			O
			O

Heshiiska u Hoggaansanaanta Shuruudaha (Agreement to Comply with Requirements) - Fadlan akhri

Marka aad saxeexdo arjigan, waxaad xaqiijineysaa inaad akhriday, fahamtay oo aad ogolaatay shuruudaha Barnaamijka Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore iyo waxyaabaha hoos ku taxan.

Macluumaadka arjiga ku qoran waa run, dhammaan dakhliga xubnaha qoyska waan soo sheegnay. Haddii aan si ulakac ah idiin siiyo macluumaad been ah, canugeyga ayaa laga yaabaa inuu waayo deeqda waxbarasho waxaanan ubaahan karaa inaan u soo celiyo gobolka lacagtii hore la iiga bixiyay.

Ilmahayga 3 illaa 5 sano jira waa in uu dhammaystaa baarista caafimaadka ee waqtiga hore (Early Childhood Screening) 90 maalmood gudahood marka uu helo ama bilaabo barnaamij isagoo isticmaalaya deeq waxbarasho. Waan fahamsanahay inaan baaritaan caafimaad looga baahnayn caruurta da'doodu ka yartahay 3 sano, haddii uusan ilmuhu 3 jir noqonin isaga oo qaata deeqda waxbarasho.

Ilmahaygu wuxuu sii ahaanayaa mid u qalma inuu helo deeq waxbarasho illaa bisha Agoosto 31 sanadka uu da' ahaan uqalmo kindergarten, ama uu 5 sano jir yahay Sebtembar 1, illaa inta ay maalgelinta gobolku lacag u hayso.

Waxaan ku wargalin doonaa Maamulaha Deeqda Waxbarasho/Maamulaha Nawaaxiga marka ilmahaygu joojiyo aadista barnaamijka aanu ku isticmaaleyno deeqda waxbarasho.

Waxaan ku wargalin doonaa Maamulaha Deeqda Waxbarasho/Maamulaha Nawaaxiga haddii aan guuro ama macluumaadka la igala soo xidhiidho uu isbedelo.

Ilmahaygu waa inuu ku qoran yahay barnaamij ka qeyb qaata barnaamijka Parent Aware 10 bilood gudahood ka dib markii la siiyo deeq waxbarasho ama deeqda waxbarasho waa la joojin doonaa. Deeqda waa la joojin karaa inta ayna 10ka bilood dhammaanin haddii aan ku guuldaraysto in aan lasoo xidhiidho Maamulaha Deeqda Waxbarashada ama Maamulaha Nawaaxiga in aan doonayo inaan isticmaalo deeqda waxbarasho.

Deeqaha Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore ma bixin karto wax ka badan 25 maalmood oo maqnaansho ah, 10 maalin oo fasax ah iyo 11 feestooyin ah. Maqnaanshaha ka badan 25 cisho aniga ayaa jeebkayga ka bixin doona.

Haddii barnaamijku uusan dib danbe uga qaybqaadaneynin Parent Aware, la iima ogolaan karo in aan sii wado ku isticmaalka Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore ee barnaamijkaas. Haddii tani dhacdo, Maamulaha Deeqda Waxbarasho/Maamulaha Nawaaxiga ayaa iga caawin kara inaan doorto barnaamij cusub. Laga bilaabo 1-da Luulyo, 2020, barnaamijyada lagu qiimeeyay Sadex-ama Afar Xidig oo keli ah ayaa la ogolyahay inay helaan deeq waxbarasho.

Haddii aan ahay caruur daryeele (child care provider) Parent Aware lagu qiimeeyey waxaan fahamsanahay in aanan awoodin inaan Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore ee ilmahayga aan ku isticmaalo goobtayda daryeelka caruurta ee sharciyaysan. Haddii loo baahdo, Maamulaha Deeqda Waxbarashada/Maamulaha Nawaaxiga ayaa iga caawin kara inaan ilmahayga u doorto barnaamij cusub.

Ogolaanshaha Loo Baahan Yahay Inaan Wadaagno Macluumaadkaaga

Waa inaad ogolaato dhammaan weedhahan soo socda si aad uga qayb gasho barnaamijka deeqda waxbarasho.

Maamulaha deeqda waxbarashada/Nawaaxiga waxay wadaagi karaan magaca, cinwaanka, taariikhda dhalashada iyo jinsiga ilmahayga, iyo magacayga iyo cinwaankayga sida ku qoran liistada, iyo waliba deeq kasta oo waxbarasho oo ilmahaygu u qalmo iyo taariikhda abaalmarinta barnaamijka aan doorto. Tani waa loo baahan yahay si loo hubiyo saxsanaanta arjiga iyo foomka diiwaangelinta iyo macluumaadka barnaamijku kaydiyo.

Maamulaha deeqda waxbarashada/Nawaaxigu waxay la wadaagi karaan magaca, cinwaanka, taariikhda dhalashada iyo jinsiga ilmahayga, iyo magacayga iyo cinwaankayga sida ku qoran liistada, (1) degmada dugsiga ee deegaanka, ujeedada oo ah in ilmahayga loo sameeyo Lambarka Aqoonsiga Ardayga (Statewide Student Identification SSID) si Maamulaha Deeqda Waxbarasho/Nawaaxiga uu u isticmaalo, iyo (2) Waaxda Waxbarashada ee Minnesota (MDE) si loo aqoonsado cunugayga loona ansixiyo bixinta lacagaha deeqda waxbarasho.

Waaxda Waxbarashada ee Minnesota (Minnesota Department of Education MDE) ayaa laga yaabaa inay la wadaagaan macluumaadka ku saabsan aniga iyo cunugayga/ilmahayga u-qalmitaanka iyo isticmaalka deeqaha waxbarasho hay'adaha iyo barnaamijyada kale oo ay ka mid yihiin, laakiin aan ku xaddidneyn: Barnaamijka Kaalmada Daryeelka Caruurta (CCAP), shaqaalaha wakaaladda bulshada ama hay'adda bulshada qabaailka (Tribal social agency workers), MFIP, SNAP, Head Start, barnaamijka lacagta qadada laga dhimay ama laga Dhaafay, iyo barnaamijka cunnada ee daryeelka ilmaha iyo dadka waaweyn. Hay'adahani waxay kaloo Waaxda Waxbarashada Minnesota la wadaagi karaan macluumaadka ku saabsan aniga iyo cunugayga u-qalmitaankiisa iyo isticmaalka caawimaada. Macluumaadkan waxaa loo isticmaali karaa si loo xaqiijiyo xaq u yeelashada dakhliga qoyska ee deeqaha waxbarasho iyo in la kormeero isticmaalka deeqaha waxbarasho iyo barnaamijyada kale ee gargaarka dadweynaha. Waxaan fahamsanahay in ogolaanshahayga wadaagidda macluumaadku sii shaqaynayo lix bilood ka dib marka ay dhamaato deeqda waxbarasho.

Maamulaha Deeqda Waxbarasho/Maamulaha Nawaaxiga ayaa laga yaabaa inay macluumaadka arjiga la wadaagaan MDE oo ay ku jiraan magaca iyo cinwaankayga; macluumaadka dadweynaha (demographic); waxbarashada waalidka; macluumaadka dakhliga; u-qalmitaanka ilmahayga iyo xaddiga Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore; barnaamijka aan ku isticmaalayo deeqda waxbarasho; lambarka SSID ee ilmahayga; iyo haddii aan u hoggaansamey shuruudaha barnaamijka. Macluumaadkan waa loo baahan yahay si la hubiyo u-qalmitaanka, hirgelinta barnaamijka, waxaa uuna lagama maarmaan u yahay si loo waafajiyo sharciga gobolka ee ogolaanaya barnaamijka.

Si loo xaqiijiyo in baaritaan caafimaadka la sameeyey, ayaa Maamulaha Deeqda Waxbarasho/Nawaaxigu fasax u haystaa ina ay la xiriiraan xafiiska degmada dugsiga ee cunuga si loo xaqiijiyo goobta iyo taariikhda baaritaanka caafimaad. Ilmahayga 3 illaa 5 sano jira waxaa baaritaanka caafimaadka ilmaha loogu dhameeyay/sameeyey meesha hoos ku qoran:

Ilmaha Koowaad:______________________ **Goobta:**________________________ **Taariikhda:**___________

Ilmaha Labaad:________________________ **Goobta:**________________________ **Taariikhda:**___________

Ilmaha Saddexaad:_____________________ **Goobta:**________________________ **Taariikhda:**___________

Ogoow: *Qasab iguma aha in aan ogolaado in aan idin la wadaago macluumaadkayga, laakiin haddii aan diido (aana idinla wadaagin), waxaan fahamsanahay in cunugayga/carruurtaydu ayna u qalmi doonin inay helaan Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore. Macluumaadka la wadaagi doono kuma jiraan dukumiintiyada taageeraya ee ku lifaaqan arjigan.*

Digniinta ururinta arimaha asturan (Tennessen Warning) ee ka timid Waaxda Waxbarashada Minnesota

Ogaysiiskani wuxuu khuseeyaa dhammaan macluumaadka lasoo ururiyey ee barnaamijka Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore. Waxay sharaxaysaa macluumaadka aan soo ururineyno iyo sababta aan u ururineyno.

Macluumaad noocee ah ayaan codsaneynaa?

Waxaan codsaneynaa dhammaan macluumaadka ku saabsan Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - ee arjiga barnaamijka Pathway I, oo qaarkeed loo tixgeliyo in ay tahay xog gaar ah sida uu dhigayo sharciga Minnesota.

Maxaan kuu weydiineynaa Macluumaadkan?

Macluumaadka ku saabsan arjigan waa loo baahan si loo codsado Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore. Waxaan isticmaali doonnaa macluumaadka halkan ku urursan, iyo wixii macluumaad dheeraad ah ee la xidhiidha, si loo go'aamiyo u-qalmitaanka maalgelinta. Macluumaadkani waa lagama maarmaan si loogu hogaansamo sharciga gobolka ee ogolaanaya barnaamijka.

Miyaa la iga rabaa inaan bixiyo macluumaadkan?

Ma jiro waajib sharci oo lagaaga rabo inaad bixiso xogta la codsaday; Si kastaba ha ahaatee, iyada oo aan lahaynin xogtan, ma ogaan karno u-qalmitaanka ilmahaaga markaa ilmahaagu ma heli doono deeq waxbarasho.

Yaa kale oo arki kara macluumaadkan?

Sida lagu sharxay meelo kale oo arjigan ah, ogolaanshaha oo aad bixisay waxaanu macluumaadkaaga la wadaagi doonaa barnaamijka aad dooratid, dugsiga degmada degaankaaga, iyo Waaxda Waxbarashada ee Minnesota. Haddii aad bixiso ogolaanshahaaga ikhtiyaariga ah, cid saddexaad oo dhinac ah ayaa isticmaali doonta macluumaadkaaga marka la qiimeynayo waxtarka barnaamijka deeqda waxbarasho ee gobolka. Dhammaan hay'adahaas, oo ay ku jiraan qiimeeyaha, waxaa celinaya sharciga dhowrista xogta iyo xogta qarsoodiga ee Minnesota, mana wadaagi doonto macluumaadkaaga gaarka ah marka laga reebo sida lagu sharxay halkan iyo qaybta ogolaanshaha. Qiimeeyahu waa inuusan cidna la wadaagin xogtaada marka laga reebo MDE.

Waxaan sidoo kale siin karnaa macluumaadka aad nasiisay Hanti-dhowraha Sharci dejinta, Waaxda Adeegyada Bulshada ee Minnesota, iyo/ama hay'adaha kale ee leh awood sharci si ay u helaan macluumaadka, ama qof kasta oo ay maxkamaddu u amartay.

Sidee kale oo loo isticmaali karaa macluumaadkan?

Waxaan u isticmaali karnaa ama u siideyn karnaa macluumaadkan oo kaliya sida ku xusan ogeysiiskan, haddii aadan na siinin ogolaansho qoraal ah si aan u siideyno macluumaadkan si hab kale loogu isticmaalo ama aan u siino qof kale ama hay'ad kale. Macluumaadkan waxaa loo isticmaali karaa ulajeedo kale hadii Aqalka Xildhibaanada(Congresska) ama Sharci dejinta Minnesota ay soo saarto sharci u ogolaanaya ama u baahan in si kale loo isticmaalo.

Intee in le'eg ayaa xogtayda la hayn doonaa?

Xogtaada waxaa la hayn doonaa ugu yaraan todoba sano.

Bogga Saxiixa

Marka aad hoos saxeexdo waxaad ogolaatay oo xaqiijineysaa dhammaan waxyaabaha soo socda:

1. Waxaan xaqiijinayaa in aan ahay waalidka sharciga ama mas'uulka sharciga ah, dhamaan macluumaadka ku qoran arjigan waa run, dakhliga dhamaan qaan gaarka qoyskana waan soo gudbinay. Waxaan fahamsanahay in haddii aan si ulakac ah idiin siiyo macluumaad been ah, canugeyga ayaa laga yaabaa inuu waayo deeqda waxbarasho waxaanan ubaahan karaa inaan u soo celiyo gobolka lacagtii hore la iiga bixiyay.

2. Waxaan ogolahay shuruudaha barnaamijka lagu sharraxay bogga Heshiiska u Hoggaansanaanta Shuruudaha (Agreement to Comply with Requirements).

3. Waxaan ogolahay in la wadaago macluumaadkayga iyo/ama macluumaadka ilmahayga sida lagu sharraxay bogga Ogolaanshaha loo baahanyahay Si loo Wadaago Macluumaadka (Required Consent to Share Information).

4. Waxaan ogolahay in aan akhriyay oo aan fahmay Digniinta Tennessen ee ku saabsan macluumaadka Barnaamijka Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore iga soo ururin doono.

Saxiixa Waalidka ama Mas'uulka Sharciga

*Magaca Hore:__________________ Magaca Dhexe lasoo Gaabiyay____*Magaca Dambe:____________________

*Saxiixa:____ *Taariikhda:_______________(MM/DD/YYYY)

Saxeexa Waalidka Labaad - (ikhtiyaari, aan loo baahnayn)

*Magaca Hore:___________________ Magaca Dhexe lasoo Gaabiyay____ *Magaca Dambe:__________________

*Saxiixa:____ *Taariikhda:_______________(MM/DD/YYYY)

Bixi Macluumaadka oo Ka Qaybqaado Qiimeynta - Ogolaansho Ikhtiyaari ah

Fadlan ku qor xarfaha magacaaga u horeeya si aad u xaqiijiso inaad akhriday, fahamtay oo aad ogolaatay kuwa soo socda.

_______Maamulaha Deeqda Waxbarashada/Maamulaha Nawaaxiga ama MDE ayaa laga yaabaa inay wadaagaan macluumaadka arjigayga, cunugayga u-qalmitaankiisa iyo caddadka Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore ee uu helo, iyo barnaamijka aan u isticmaalayno deeq-lacageedka, iyo qiimeeyeyaasha barnaamijka ay MDE ogoshahay ujeedooyin la xidhiidha falanqeynta (analyze) habka maalgelinta loo isticmaalo, sida qoysaska loo ogeysiiyo barnaamijka, saamaynta barnaamijku ku leeyahay horumarka ilmaha ama u diyaar garowga dugsiga, tayada barnaamijyada waxbarashada hore ee goobaha deeqda waxbarasho lagu isticmaalo, iyo qiimeynaha kale ee loo arko inay khuseyso MDE. Warbixinta dadweynaha loo soo bandhigayo kuma jiri doonto macluumaad gaar ah oo lagu aqoonsado ilmo gooni ah.

Liis-hubineed Xasuusin Inaad soo Gudbiso Arjigaaga

Dib u fiiri liiska hubinta hoose si aad u hubiso inaad haysato wax kasta oo aad u baahan tahay arjigaaga:

- ☐ Buuxi dhammaan qaybaha loo baahnaa ee arjiga. Qeybaha lagu calaamadeeyey xiddig (*) waa loo baahan yahay. Dhammaan macluumaadka kale waa ikhtiyaari.
- ☐ Ku buuxi khad.
- ☐ Si taxadar leh u akhri sadar kasta oo ka mid ah qaybta **Heshiiska iyo Ogolaanshaha**, oo ay ku jirto Heshiiska u Hogaansanka Shuruudaha loo baahanyahay iyo ogolaanshaha bixinta macluumaadka.
- ☐ IKHTIYAARI: Akhri heshiiska ku saabsan ka-qaybgalka qiimeynta oo ku qor xarfaha magacaaga u horeeya si aad u bixiso ogolaansho.
- ☐ Si taxadar leh u akhri **digniinta Tennessen.**
- ☐ Ku qor xarfaha magacaaga u horeeya oo saxiix oo taariikhi arjiga.
- ☐ Labo jeer hubi arjigaaga. Qaybihii ka maqan sida dakhliga, dukumeentiga dakhliga, ama saxiixyada waxay keeni kartaa daahitaan.
- ☐ Ku lifaaq dhamaan dukumeentiyada taageeraya oo dhan arjiga xagiisa danbe. Dukumeentiyada taageeraya waxaa ka mid ah:
    - ☐ Xaqiijinta dakhliga, bogga 7aad ama caddaynta kaqaybqaadashada ilmaha ee mid ka mid ah barnaamijyada liiska ku qoran bogga 5.
    - ☐ Haddii aad tahay waalid dhalinyaro ah oo da'diisu ka yar tahay 21 sano oo aad baranayso qaadashada shahaadada dugsiga sare ama GED, waa inaad keentaa caddayn qoraal ah (tusaale ahaan, warqad ku qoran warqada rasmiga ah ee hay'adda aad wax ka barato).
    - ☐ Haddii aadan lahayn dakhli, fadlan soo buuxi oo soo dir Foomka Caddaynta Dakhli La'aanta (Self-Declaration of No Income) oo ku lifaaq arjigaaga.
    - ☐ U soo dir ama u keen arjigaaga Maamulaha Nawaaxiga sida laguu tilmaamay.
    - ☐ Hayso nuqul/koobi arjigaaga iyo wixii lifaaq ah oo kaydso.

Caddaynta Dakhli La'aanta (Self-Declaration of No Income)

Qoraalkan hoos ku xusan wuxuu u taaganyahay in aad caddaynayso in aadan dakhli lahayn.

Aniga oo ah,________________________________, oo ah qofka buuxsanaya arjigan, waxaan caddaynayaa in aanan/aynaan hadda haysan dakhli maanta oo ah_________________(MM/DD/YY).

Saxiixa qofka caddaynaya:____________________ Taariikhda (MM/DD/YY):**______________________**

Ku lifaaq foomkan dhammaystiran arjigaaga Deeqda Waxbarashada ee Waxbarashada Waqtiga Hore - Pathway I.

Ilmaha #____ *Ilmahani ma ku jiraa xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care)? _____Haa _____Maya

*Magaca Hore ee Sharciga Ilmaha:_________________ *Magaca Dhexe ee Sharciga Ilmaha:_________________

*Magaca Dambe ee Sharciga Ilmaha: _______________ *Jinsiga ilmaha (mid calaamadee): ___Lab ____Dhedig

*Taariikhda dhalashada ilmaha: MM / DD / YYYY_________________

Qowmiyadda Caruurta (ikhtiyaari - mid calaamadee):_____Isbaanish/Laatiin ____Aan ahayn Hispanic / Latino

Jinsiyadda (ikhtiyaari ahaan - calaamadee dhammaan kuwa khuseeya):

_______Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska _______Madow ama Afrikan Amerikan

_______Pacific Islander ama Native Hawaiian _______Aasiyaan _______Caddaan

*Magaca Preschool-ka, Head Start ama Daryeelka Carruurta ee aad qorsheyneyso inaad ku isticmaasho deeq waxbarasho. *(Iyadoo banaan dhaaf haddii aadan barnaamij haysan)0*

____ Taleefanka:_____________________________

Ilmahaagu hadda ma ku jiraa barnaamijkan? _______Haa ______Maya

Ma u baahan tahay caawimo doorashada barnaamij? ______Haa _______Maya

Ilmaha #_____ *Ilmahani ma ku jiraa xanaanada kumeelgaarka ah (Foster Care)? _____Haa _____Maya

*Magaca Hore ee Sharciga Ilmaha:_________________ *Magaca Dhexe ee Sharciga Ilmaha:_________________

*Magaca Dambe ee Sharciga Ilmaha: _______________ *Jinsiga ilmaha (mid calaamadee): ___Lab ____Dhedig

*Taariikhda dhalashada ilmaha: MM / DD / YYYY_________________

Qowmiyadda Caruurta (ikhtiyaari - mid calaamadee):_____Isbaanish/Laatiin ____Aan ahayn Hispanic / Latino

Jinsiyadda (ikhtiyaari ahaan - calaamadee dhammaan kuwa khuseeya):

_______Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska _______Madow ama Afrikan Amerikan

_______Pacific Islander ama Native Hawaiian _______Aasiyaan _______Caddaan

*Magaca Preschool-ka, Head Start ama Daryeelka Carruurta ee aad qorsheyneyso inaad ku isticmaasho deeq waxbarasho. *(Iyadoo banaan dhaaf haddii aadan barnaamij haysan)*

____ Taleefanka:_____________________________

Ilmahaagu hadda ma ku jiraa barnaamijkan?________Haa _______Maya

Ma u baahan tahay caawimo doorashada barnaamij? _______Haa _______Maya